

Blaise  
Pascal

西方三大经典哲理散文 | 精选典藏版

陕西师范大学出版社

■ 思想录

〔法〕帕斯卡尔◎著

张志强 李德谋◎译



[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

[Illegible text]

13821

193

张志强 李德谋◎译

〔法〕帕斯卡尔◎著

# 思想录

## Blaise Pascal

1165424

西方三大经典哲理散文 | 精选典藏版

陕西师范大学出版社



贵阳学院图书馆



GYXY1165424

## 图书在版编目(CIP)数据

思想录/(法)帕斯卡尔著;张志强,李德谋译.—3版.

—西安:陕西师范大学出版社, 2009.8

(西方三大经典哲理散文:精选典藏版)

ISBN 978-7-5613-2330-4

I. 思… II. ①帕…②张…③李… III. 哲学—法国—17世纪  
IV. B565.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 134430 号

图书代号: SK9N0748

## 思想录

作 者: 帕斯卡尔

翻 译: 张志强 李德谋

责任编辑: 周 宏

特约编辑: 罗 岚 辛 艳

封面设计: 张丽娜

版式设计: 李 洁

出版发行: 陕西师范大学出版社

印 刷: 北京天竺颖华印刷厂

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 5.5

版 次: 2009年10月第3版

印 次: 2009年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5613-2330-4

全三册定价: 60.00元

## 编译者语

帕斯卡尔（1623—1662），17世纪最伟大的数理科学家和思想家之一。他生于法国奥维涅。帕斯卡尔在幼年时期就表现出了科学天才，16岁时写成论文《圆锥曲线论》，提出了被称为“神秘的六边形”的帕斯卡尔定理。18岁时根据齿轮系的转动原理，研制出世界上第一台计算器。之后转向大气压力研究，1648年发表《液体平衡论》和《大气重力论》，确立了大气压力的理论与流体静力学的基本规律。随后的著作《真空论》，成为科学史和思想史上的光辉典籍。

《思想录》是帕斯卡尔生前未发表的作品，却奠定了他身后在哲学史上的崇高地位。

帕斯卡尔认为，上帝不能被证实，也不能用科学理性证伪，于是上帝不存在。一切不能获得实证的皆不存在。但敏感的心灵是存在的，理性的逻辑不是敏感的心灵感受世界的工具，这套逻辑对心灵没有用处。他提出以心性逻辑抚摩生命的其他领域。

帕斯卡尔对理智的脆弱性的指责，是对笛卡儿主义的否定。帕斯卡尔认为，在认识上帝的过程中，逻辑推理没有用处。人需要的是一种“极其细致又十分明晰的感觉”，它能在一瞬间突然感悟到“整个的事物”。于是，心灵恍然大悟，茅塞顿开。几何逻辑与心性逻辑是人类认识和改造世界的两种方法，也是人类的两种归宿。用几何学的逻辑来观照心灵的直觉，是对生命力的一种屠杀。也就是说，用理性逻辑打倒心性逻辑是人类的一场灾难。

细致而明晰的感觉存在着，人可以根据这种感受作出正确公允的



判断。这种直觉的基本特征是“在一瞥之下看出事物的整体而不是靠推理得到一知半解，至少在一定程度上是这样的”。

他提出“上帝，并不只是一个创造几何学规律与元素秩序的上帝”，“这些无限空间的永恒沉默让我恐惧”，“无能的理智”，“你谦卑吧，你沉默吧”。他还提出人的自我谋杀。人的兽性使人堕入“对小事敏感却对大事麻木”。但就是这同一个人，明明知道自己一死就会丧失一切却无动于衷。你告诉他，只要信仰上帝，就算失去了今生还会有来生，但他毫不动情。这就意味着人被杀死了，而且是灵性谋杀。凶手就是他自己。

帕斯卡尔反复论述无限大与无限小这一主题。人是这样一种动物：在无限大与无限小这两个极限之间对立悖反着，既强大又软弱，既伟大又渺小，既悲悯又高岸。这是法国思想史的动人主题。

《思想录》叙述优美，文笔简练，意蕴深刻，被奉为“法兰西第一部散文杰作”。而法兰西思想文化，是世界现代文明的基石。

《思想录》具有浓厚的宗教色彩，其中不乏有唯心主义的思想，希望本书带给读者的是更多理性的思考。

# 目录

## CONTENTS

### 编译者语

### 第一章 走向真理 /005

- 科学思维：以几何学为例 /006
- 情感与语言：准则在于诚恳 /009

### 第二章 穿透人性 /015

- 无限的世界有限的认识 /016
- 精神的两面：理性与感性 /021
- 人性的背面：伪装与谎言 /027
- 何以解忧，唯有娱乐 /031

### 第三章 投进上帝的怀抱 /039

- 隐蔽的上帝 /040
- 腐化的心灵与永恒的人性 /043

### — 消逝的精神 /047

### — 一场信仰的赌博 /049

### 第四章 把一切献给主 /054

- 做有信仰的人 /055
- 理智对信仰的论证 /060

### 第五章 人间正道是沧桑 /063

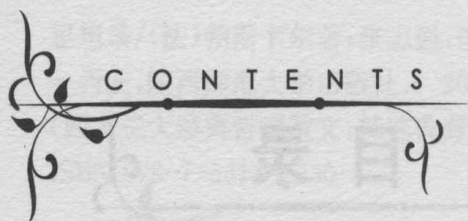
- 这就是正义吗 /064
- 疯人院的章程 /069

### 第六章 人的全部尊严在于思想 /073

- 人的思想与理智 /074
- 事物相对的矛盾性 /077

### — 人性的伟大与可悲 /081

### 第七章 人性的优点 /085



C O N T E N T S

- 没有信仰就没有幸福 /086
- 关于人性善恶的讨论 /089
- 宗教信仰对人性的改变 /091
- 第八章 上帝是存在的 /096
- 证明上帝的存在 /097
- 犹太民族对救世主的误解 /101
- 第九章 上帝与犹太民族 /106
- 基督教并不是唯一的 /107
- 我对犹太民族的看法 /113
- 第十章 宗教的意义和象征 /116
- 圣书的意义 /117
- 弥赛亚的降临和预言 /120
- 象征的本质 /124
- 第十一章 神圣的预言 /128
- 弥赛亚必定会到来 /129
- 把忠诚之心献给主 /132
- 王国的兴衰 /138
- 第十二章 神性之光 /142
- 耶稣的守护者 /143
- 预言是人类的一大奇迹 /146
- 耶稣的降临将拯救全世界 /149
- 耶稣对子民的考验 /152
- 第十三章 只有上帝才能够拯救世界 /155
- 真假奇迹 /156
- 耶稣和他的敌人 /159
- 第十四章 异端与真理 /164
- 事物的矛盾与统一 /165
- 教会的精神 /167
- 对异端裁判所的斗争 /172



# 目录

## CONTENTS

### 编译者语

### 第一章 走向真理 /005

- 科学思维：以几何学为例 /006
- 情感与语言：准则在于诚恳 /009

### 第二章 穿透人性 /015

- 无限的世界有限的认识 /016
- 精神的两面：理性与感性 /021
- 人性的背面：伪装与谎言 /027
- 何以解忧，唯有娱乐 /031

### 第三章 投进上帝的怀抱 /039

- 隐蔽的上帝 /040
- 腐化的心灵与永恒的人性 /043

### — 消逝的精神 /047

### — 一场信仰的赌博 /049

### 第四章 把一切献给主 /054

- 做有信仰的人 /055
- 理智对信仰的论证 /060

### 第五章 人间正道是沧桑 /063

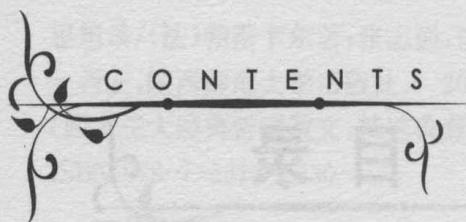
- 这就是正义吗 /064
- 疯人院的章程 /069

### 第六章 人的全部尊严在于思想 /073

- 人的思想与理智 /074
- 事物相对的矛盾性 /077

### — 人性的伟大与可悲 /081

### 第七章 人性的优点 /085



C O N T E N T S

- 没有信仰就没有幸福 /086
- 关于人性善恶的讨论 /089
- 宗教信仰对人性的改变 /091
- 第八章 上帝是存在的 /096
- 证明上帝的存在 /097
- 犹太民族对救世主的误解 /101
- 第九章 上帝与犹太民族 /106
- 基督教并不是唯一的 /107
- 我对犹太民族的看法 /113
- 第十章 宗教的意义和象征 /116
- 圣书的意义 /117
- 弥赛亚的降临和预言 /120
- 象征的本质 /124
- 第十一章 神圣的预言 /128
- 弥赛亚必定会到来 /129
- 把忠诚之心献给主 /132
- 王国的兴衰 /138
- 第十二章 神性之光 /142
- 耶稣的守护者 /143
- 预言是人类的一大奇迹 /146
- 耶稣的降临将拯救全世界 /149
- 耶稣对子民的考验 /152
- 第十三章 只有上帝才能够拯救世界 /155
- 真假奇迹 /156
- 耶稣和他的敌人 /159
- 第十四章 异端与真理 /164
- 事物的矛盾与统一 /165
- 教会的精神 /167
- 对异端裁判所的斗争 /172

## 编译者语

帕斯卡尔（1623—1662），17世纪最伟大的数理科学家和思想家之一。他生于法国奥维涅。帕斯卡尔在幼年时期就表现出了科学天才，16岁时写成论文《圆锥曲线论》，提出了被称为“神秘的六边形”的帕斯卡尔定理。18岁时根据齿轮系的转动原理，研制出世界上第一台计算器。之后转向大气压力研究，1648年发表《液体平衡论》和《大气重力论》，确立了大气压力的理论与流体静力学的基本规律。随后的著作《真空论》，成为科学史和思想史上的光辉典籍。

《思想录》是帕斯卡尔生前未发表的作品，却奠定了他身后在哲学史上的崇高地位。

帕斯卡尔认为，上帝不能被证实，也不能用科学理性证伪，于是上帝不存在。一切不能获得实证的皆不存在。但敏感的心灵是存在的，理性的逻辑不是敏感的心灵感受世界的工具，这套逻辑对心灵没有用处。他提出以心性逻辑抚摩生命的其他领域。

帕斯卡尔对理智的脆弱性的指责，是对笛卡儿主义的否定。帕斯卡尔认为，在认识上帝的过程中，逻辑推理没有用处。人需要的是一种“极其细致又十分明晰的感觉”，它能在一瞬间突然感悟到“整个的事物”。于是，心灵恍然大悟，茅塞顿开。几何逻辑与心性逻辑是人类认识和改造世界的两种方法，也是人类的两种归宿。用几何学的逻辑来观照心灵的直觉，是对生命力的一种屠杀。也就是说，用理性逻辑打倒心性逻辑是人类的一场灾难。

细致而明晰的感觉存在着，人可以根据这种感受作出正确公允的

判断。这种直觉的基本特征是“在一瞥之下看出事物的整体而不是靠推理得到一知半解，至少在一定程度上是这样的”。

他提出“上帝，并不只是一个创造几何学规律与元素秩序的上帝”，“这些无限空间的永恒沉默让我恐惧”，“无能的理智”，“你谦卑吧，你沉默吧”。他还提出人的自我谋杀。人的兽性使人堕入“对小事敏感却对大事麻木”。但就是这同一个人，明明知道自己一死就会丧失一切却无动于衷。你告诉他，只要信仰上帝，就算失去了今生还会有来生，但他毫不动情。这就意味着人被杀死了，而且是灵性谋杀。凶手就是他自己。

帕斯卡尔反复论述无限大与无限小这一主题。人是这样一种动物：在无限大与无限小这两个极限之间对立悖反着，既强大又软弱，既伟大又渺小，既悲悯又高岸。这是法国思想史的动人主题。

《思想录》叙述优美，文笔简练，意蕴深刻，被奉为“法兰西第一部散文杰作”。而法兰西思想文化，是世界现代文明的基石。

《思想录》具有浓厚的宗教色彩，其中不乏有唯心主义的思想，希望本书带给读者的是更多理性的思考。

## 第一章 走向真理

某些几何学家经常闹出荒唐的笑话，因为他们只有在掌握几何学原则之后，才能进行推论。一离开几何学的原则，就连最平常的事物也会被他们视作不可思议。他们不知道每一件事物都要遵循自己的特殊规律，一味地钻牛角尖，而且始终不曾对自己的思维方法进行反思。



## 科学思维：以几何学为例



一个人要发现人类所独有的创造性，就必须要有伟大的精神。在平庸的人看来，人与人是没有任何差别的。

在几何学上，具有抽象思维能力的人与生性敏感的人，在本质上有明显的区别。从几何学的角度看，这种本质上的区别似乎脱离日常生活。这是因为人们缺乏良好的思维习惯，很少思考这些问题。其实只要稍加思索，就能理解这些日常生活中随处可见的常识性原则，否则，就一定是思维方式出了问题。

从一个人在日常生活中的表现就可以看出他是否具有敏锐的观察力，人们并不需要刻意锻炼，只要稍加用心，就可获得这种能力。获得这些能力的前提是必须有良好的洞察力，因为，很多现象非常微妙，不仔细观察，很容易遗漏，错误也会随之产生。因此必须用异常深刻的洞察力观察这些日常现象，然后用正确的思维方式进行推理，这才是判断事物的正确方法。缺少良好的观察力，或是没有运用正确的思维方法，最后得到的结论就往往是错误的。

几何学家都必须有敏锐的观察力，因为他们不会由已知的原则作出错误的推理。感觉敏锐的人，如果能把观察力运用到自己不熟悉的

几何学原则上去，也能成为几何学家。

某些生性敏感的人成不了几何学家，在于他们没能从几何学原则的角度来看问题。某些几何学家之所以不敏锐，是因为他们习惯了用几何学简洁的原则来看待一切事物，只有在掌握了几何学原则之后，他们才能进行推论。所以他们在面对新鲜事物时不知所措。这些新鲜事物的原则不是这样得来的，这些几何原则是不可见的，它强调的是理性而不是感性。没有亲身感受的人，要让别人对他们的推断有所共鸣，是难如登天的。这类事物纷繁复杂，必须有良好的洞察力才能感受，更重要的是要根据这种感受，作出正确合理的判断。但这种感受却无法用几何学的原理证明，因为获得这些原则的方式和几何学是不同的。假如这样做的话，理论就会陷入一场永无止境的论证。我们有时不是根据推理，而是依靠第一印象来判断事物。所以很少有几何学家是敏锐的。几何学家常用几何学的思维方法来判断事物，通常先从定义出发，然后以推理论证，而这根本就不是探求这类知识的方法，所以常常弄出一些荒唐的笑话来。如阻击战斗中的萨宾妇女在潜意识里推论。只有少数人具备这种良好的直观感觉，所以这种推论方式是超乎想象的。

直观感觉习惯于凭第一印象下结论。当人们要对费解的现象作出判断，并要求解答时，他们就举步维艰了。因为研究这些现象，要用到许多枯燥乏味的定义和原理，而错误的直观感觉，永远不能使他们成为观察力敏锐的人，最终也不能成为几何学家。那些几何学家虽然具有正确的直观感觉，在遇到新鲜事物时，却需要我们用定义和原理向他们解释，否则他们就会认为荒唐至极。他们认为，只有依据原理说得清楚的事物才是正确的。

有些神经质的人，无法自由地思考，也不认真考虑辩证思维的本质，所以对这种辩证的思想一无所知。要获得正确的结论，有多种方

法。有的人能依据很少的原则得出结论，这是正确运用意识的一种表现。还有一些人能通过许多事物的表象得出结论。例如，人们对水的作用认识很深，而对于水的性质却知之甚少。不经过缜密的探索是认识不到事物本质的。

几何学包含了大量原则，而思维的一种极端可能是这样：对符合普遍规律的事物熟视无睹，却一心一意地钻进牛角尖。因此形成了两种思维：一种是缜密的思维，它能够敏锐、深刻地钻研很多原理；另一种是几何学式的思维，它能够思路清晰地理解大量原则。前者体现的是思维的深刻性，后者体现的则是思维的广博性。俗话说：“君子有所为，有所不为。”人的思维方式只能偏重其中一种，要么是严密的，要么是广博的，二者不可能兼得。

习惯了凭感觉进行判断的人，常常不在乎推理。他们不习惯理性思维，想一眼就看透事物。反之，习惯了依据原理进行推论的人，对感性的东西也毫不理解，他们总是埋头思考却少有发现。那些在毫无标准的情况下就作判断的人，就同没有戴表的人一样，缺少判断的准则。

感觉属于判断和科学属于精神意识是一样的。敏感性是构成判断能力的一部分，几何学则是构成意识的一部分。

我们由相互的交往形成感情，也常在交往中破坏着感情。正确的交往有利于感情的培养，不良的交往则使之破坏，因此最重要的是善于培养。假如我们对感情麻木不仁，我们也就没有必要作选择了。这就构成了一个循环，能摆脱这个循环的人就是幸福的。

一个人要发现人类所独有的创造性，就必须要有伟大的精神。在平庸的人看来，人与人是没有差别的。

当我们想指出别人所犯的错误时，我们就必须弄清他观察事物的立足点。必须承认他在某些方面是正确的，同时也要指出他在其他方面所犯的错误，只有分清了是非功过，对他的评价才是公正合理的。

人非圣贤，孰能无过。人们不会自责不能全面地认识事物，况且也没人会故意犯错误。感官知觉总是正确的。人们通常相信亲身见闻，这也许是人的天性吧！

## 情感与语言：准则在于诚恳



如果一位漂亮的姑娘身上堆砌的珠宝多得让她走路都气喘，我们会觉得好笑，但有不少村民会把她当成女王。我们鉴赏诗歌时也不比这些村民高明多少。

对基督徒的修行而言，娱乐活动都是危险的。在一切娱乐活动中，教徒认为戏剧最为可怕。它表现出来的感情是那么自然、微妙，在我们内心激起共鸣并得以融合升华。特别是爱情，人们将它表现得越纯洁越真挚，这种共鸣就越强烈。它的激情迎合了我们的自爱之心，让我们产生了移情入境的体验。我们根据自己在戏里所受的感染，来塑造自己的心灵，以期拥有那种纯洁的灵魂。

走出剧院，爱情的美丽和甜蜜充盈着内心，我们就更是深信自己的纯洁和高尚，并且幻想在生活中也会碰到那样美好的快乐时光，并情愿为此作出牺牲。另一方面人们也爱看悲剧，尤其爱看克莱奥布林的爱情剧。她并不了解自己的爱情，如果她的爱情与感觉之间没有矛